

2021/01/31 中国語作文の会 第12回

次の日本語を中国語に直しなさい。

1：お金が発生しない仕事には義務・責任も発生しない。慈善事業という名目でボランティアを常に募集している仕事を時折見かけるが私はどうも納得いかないのである。「その労働に見合った対価を支払うことは義務である」という前提が私にはあるので無料で自分という資産を提供することには抵抗があるのである。

中国語

2：「まさかここで君に会うなんて…思ってなかったよ。元気してた？」そう彼は私に昔と変わらない笑顔で言った。彼とは3年前に別れ、お互い別々の道を歩いて行ったはずだった。3年間めっきり会ってないし交際していたという事実はもう過去のことなのだが、その「君」という呼び方を聞くと「ああ、私はもう他人になってしまったんだな…」と少し寂しく感じた。

中国語

3：人の数だけ異なる学習方法が存在する。1回見るだけで覚えてしまう人もいれば、何十回何百回と書いてようやく覚えられる人もいる。成功者は自分で何回も試行錯誤を重ねた結果自分に合う学習方法にたどり着いただけなので、それを他の人が盲目的に効果があると信じ実践してみても成功する保証はどこにもない。大切なのはあくまで自分の頭で考え、自分だけの学習法を見つけることである。

中国語
